



Brüssel, den 30. Oktober 2025
(OR. en)

14610/25

FIN 1262
INST 339
PE-L 37

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender: Generalsekretariat des Rates
Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

Betr.: Mittelübertragung (Nr. DEC 1/2025) innerhalb des Einzelplans VII –
Ausschuss der Regionen – des Gesamthaushaltsplans für das
Haushaltsjahr 2025

- *Billigung*
 - *Billigung eines Schreibens*
-

1. Der Ausschuss der Regionen (AdR) hat dem Rat am 23. Oktober 2025 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 1/2025) gemäß Artikel 31 der Haushaltsordnung¹ unterbreitet.
2. Zweck dieses Vorschlags ist die Übertragung von insgesamt 661 109 EUR von Posten 1 2 0 0 (*Bezüge und Vergütungen*) auf die folgenden Posten:
 - 2 1 0 0 (*Kauf, Instandhaltung und Wartung der Ausrüstungen und der Software, und damit zusammenhängende Arbeiten*) (14 889 EUR),
 - 2 1 0 2 (*Leistungen externer Mitarbeiter für den Betrieb, die Entwicklung und Wartung von Softwaresystemen*) (221 220 EUR),
 - 2 6 0 1 (*Verfahren für einen ständigen Dialog*) (205 000 EUR) und
 - 2 6 0 3 (*EU-Beauftragte*) (220 000 EUR).

¹ Verordnung (EU, Euratom) 2024/2509 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. September 2024 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union (Neufassung) (ABl. L, 2024/2509 vom 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

3. Diese Aufstockungen sind erforderlich, um fünf gemeinsame Projekte des AdR und des EWSA im Bereich IT und fünf Projekte im Bereich Kommunikation zu finanzieren.
4. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag für eine Mittelübertragung in seiner Sitzung vom 29. Oktober 2025 geprüft.
5. Nach der Prüfung ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
 - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an die Präsidentin des Ausschusses der Regionen

Kopie: Präsidentin des Europäischen Parlaments

Sehr geehrte Frau Präsidentin,

gemäß Artikel 31 Absatz 6 der Haushaltsordnung vom 23. September 2024¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 1/2025 innerhalb des Einzelplans VII – Ausschuss der Regionen – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2025 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) 2024/2509 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. September 2024 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union (Neufassung) (ABl. L, 2024/2509 vom 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).